


Gas grill “Fiësta” 146002-146804

GEBRUIKSAANWIJZING
USER INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUKCJA OBSŁUGI





Gasgrill
Gas grill
Gasgrill
Grill à gaz
Grill gazowy

*Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen
You should read these user instructions carefully before using the appliance
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi*

 Please read and keep these instructions	Bewaar deze handleiding bij het apparaat
	Keep these instructions with this appliance
	Halten Sie diese Anweisungen mit diesem Gerät
	Gardez ces instructions avec cet appareil
	Zachowaj instrukcję urządzenia
	Conservare il presente manuale nei pressi dell'apparecchio



Artikel/Article Artikel/Article	Fiësta-600 146002			 0063#
Land/Country Land/Pays	NL	FR/BE/GB/IE	AT/DE/PL/LU	SE
Belasting/Power Leistung/Puissance	[Hs] 4,8 KW	[Hs] 4,1 KW	[Hs] 5,3 KW	[Hs] 4,1 KW
Categorie/Category Kategorie/Catégorie	3P(Propaan)	3P 3+ (Propane/Butane)	3P 3B/P (Propane/Butane)	3B/P (Propane/Butane)
Verbruik/Consumption Verbrauch/Consommation	170 g/h	140 g/h	147 g/h	140 g/h
Inrichting/Set up Auflegung/Conçu pour	G31 - 50 mbar	G30/31 - 30/37 mbar	G30/31 - 50 mbar	G30/31 - 30 mbar
Made by: Hendi BV, Steenoven 21, 3911 TX Rhenen (The Netherlands)				

Artikel/Article Artikel/Article	Fiësta-800 146804			 0063#
Land/Country Land/Pays	NL	FR/BE/GB/IE	AT/DE/PL/LU	SE
Belasting/Power Leistung/Puissance	[Hs] 7,0 KW	[Hs] 7,0 KW	[Hs] 7,0 KW	[Hs] 7,0 KW
Categorie/Category Kategorie/Catégorie	3P(Propaan)	3P 3+(Propane/Butane)	3P 3B/P (Propane/Butane)	3B/P (Propane/Butane)
Verbruik/Consumption Verbrauch/Consommation	250 g/h	250 g/h	250 g/h	190 g/h
Inrichting/Set up Auflegung/Conçu pour	G31 - 50 mbar	G30/31 - 30/37 mbar	G30/31 - 50 mbar	G30/31 - 30 mbar
Made by: Hendi BV, Steenoven 21, 3911 TX Rhenen (The Netherlands)				

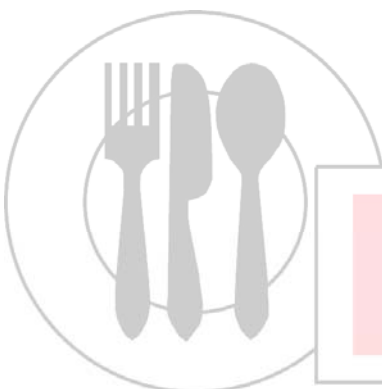
Nederlands

English

Deutsch

Français

Polski



H E N D I

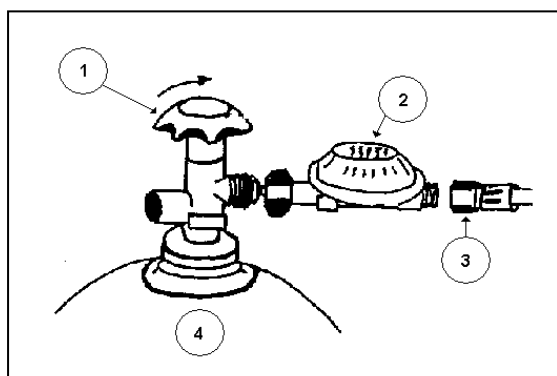
FOOD SERVICE EQUIPMENT

Algemene instructies

- Gebruik alleen de bijgeleverde drukregelaar.
- Het toestel is alleen voor propaangas geschikt.
- Zorg dat de gas slang niet geknikt is.
- De barbecue uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Houdt de barbecue weg bij licht ontvlambare materialen.
- Verplaats de barbecue niet tijdens gebruik.
- Draai de kraan op de gasfles altijd dicht als u de barbecue niet meer gebruikt.
- Het aanbrengen van modificaties aan de apparatuur is gevaarlijk en niet toegestaan.
- De barbecue dient zoveel mogelijk waterpas te staan.

*WAARSCHUWING: sommige delen van de apparatuur kunnen heet worden.
Houdt kinderen weg bij de barbecue.*

Aansluiten van de gasfles



- 1 = Hoofdkraan
- 2 = Drukregelaar
- 3 = Gas slang
- 4 = Gasfles

Bevestig de drukregelaar aan de gasfles met de grote messing moer. Denk erom dat de rubber afdichtingring *in de moer* aanwezig is.

Draai de moer goed vast. Let op dit is een **linkse** schroefdraad. Controleer de verbindingen met zeepsop om eventuele lekken op te sporen.

Ontsteken van de gasbarbecue

- Plaats de pan op de barbecue.
- Draai de knop op de stand "normaal". Blijf de knop indrukken en druk enkele malen op de ontstekingsknop tot de branders volledig vlam geven. Blijf de knop nog circa 10 seconden ingedrukt houden. De brander zal nu blijven branden.

Doven van de gasbarbecue

- Draai de knop geheel naar rechts.

Let op! Na het doven ca. 10 minuten wachten alvorens de branders opnieuw te ontsteken.
Na het doven van de branders altijd de hoofdkraan van de gasfles dichtdraaien!

Onderhoud

- Na elk gebruik:
- pan goed reinigen
 - roestvrijstalen branderbak reinigen

Storing	Mogelijke oorzaak	Storing	Mogelijke oorzaak
brander wil niet aanspringen:	ontsteking defect	brander brandt niet volledig:	gasfles (bijna) leeg
	thermokoppel defect		slang geknikt
	bougie vuil		kraan op gasfles niet helemaal open
	drukregelaar defect		hoofdsproeier verstopt
	gasfles leeg		gaskraan defect
	gas slang geknikt		
sproeier verstopt			

Opmerking

- Het is aan te raden na 3 tot 4 jaar de gas slang te vervangen door een exemplaar dat door de fabrikant geleverd is (zie de datum op de slang), deze wordt op den duur poreus.
- Vervang de drukregelaar alleen door een exemplaar dat door de fabrikant geleverd is.
- Raadpleeg ook de plaatselijk geldende normen, deze kunnen afwijken.
- Gasflessen, ook lege; altijd rechtop bewaren

Voordat u de pan voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u de volgende procedure te volgen:

- Besprenkel de pan royaal met zout (ongewenste stoffen zoals water en vuil zullen in het zout trekken)
- Giet een laagje olie in de pan en verhit de pan tot de binnenzijde rookt en donker kleurt.
- Reinig de pan met keukenpapier. De pan is nu gereed voor gebruik.

Let op! Houdt de pan ten alle tijde licht ingevet om oxidatie te voorkomen.

Reservedelen

artikelnummer	omschrijving
000000-503270	Brander 600
000000-503508	Brander 800
152195-302408	Thermokoppel 220mm
145654-330136	Bougie met draad 190mm Fiësta 800
000000-330129	Bougie met draad 140mm Fiësta 600 / Master
153178-306970	Ontsteker compleet met moer
000000-302736	Gaslang 80cm
000000-302927	Gaskraan .25 Fiësta 800
000000-302934	Gaskraan .29 Fiësta 600 / Master

Afdanken

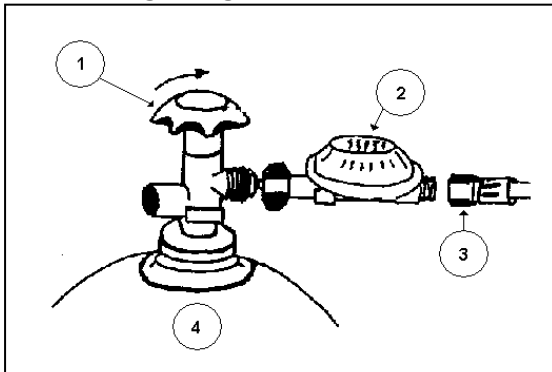
Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

General instructions

- Use only the supplied pressure regulator.
- This appliance is only suited for propane gas.
- Check that there are no kinks in the gas hose.
- Only use this appliance in the open air.
- Keep the griddle away from (easily) flammable material.
- Do not move the gas griddle during use.
- Always close the tap on the gas cylinder if the griddle is no longer being used.
- The user must not change parts of the appliance that are sealed by the manufacturer.
- Install the griddle as level as possible.

WARNING: *Some parts of the appliance can become hot.
Keep children away from the gas griddle.*

Connecting the gas bottle



- 1 = main tap
- 2 = pressure regulator
- 3 = gas hose
- 4 = gas bottle

Attach the pressure regulator to the gas bottle using the large brass nut. Always ensure that the rubber-sealing washer is present *in the nut*. Tighten the nut well. Note that the nut has a left-hand thread. Check the connections for leaks using a soap and water solution.

Igniting the gas griddle

- Place the pan.
- Turn the knob to the "normal" position. Keep the knob pressed and press the ignition button a few times until the burner is burning completely. Keep the knob pressed in for approximately a further 10 seconds. The burner will continue to burn.

Turning off the gas griddle

- Turn the knob completely to the right. The burner will go out.

Note! After turning off the burners, wait approximately 10 minutes before reigniting the burners.
After turning off the burners, always turn off the main tap on the gas cylinder!

Maintenance

- After every use:
- Clean the pan.
 - Clean the grease holder.

Fault	Possible cause	Fault	Possible cause
Burner will not ignite:	Defective igniter	Burner does not burn fully:	Gas cylinder is (almost) empty
	Defective thermocouple		Kink in gas hose
	Dirty sparking plug		The main gas tap on the gas cylinder is not fully open
	Defective pressure regulator		Main jet clogged
	Empty gas cylinder		Defective gas tap
	Kink in gas hose		
Clogged jet			

Comment

- It is to be recommended to replace the gas hose after 3 or 4 years by one delivered by the manufacturer (see date shown on hose). The gas hose becomes porous after a time.
- Only replace the pressure regulator by one delivered by the manufacturer.
- Consult the local regulations, these may differ.
- Always store gas bottles upright, even when empty.

Using the gas griddle with the included backing tray

Before using the pan the first time, use the following instructions:

- Sprinkle the pan with salt (unwanted substances like water and dirt will be absorbed by the salt).
- Pour a layer of oil in the pan and heat the pan till the inside smokes and darkens.
- Clean the pan with a dry cloth. The pan is now ready to be used.

Note! Keep the pan at all times slightly fat to prevent oxidation.

Spare parts

artikelnummer	omschrijving
000000-503270	Burner 600
000000-503508	Burner 800
152195-302408	Thermal safety 220mm
145654-330136	Sparkplug with wire 190mm Fiësta 800
000000-330129	Sparkplug with wire 140mm Fiësta 600 / Master
153178-306970	Igniter complete with nut
000000-302736	Gas hose 80cm
000000-302927	Gas tap.25 Fiësta 800
000000-302934	Gas tap.29 Fiësta 600 / Master

Disposal

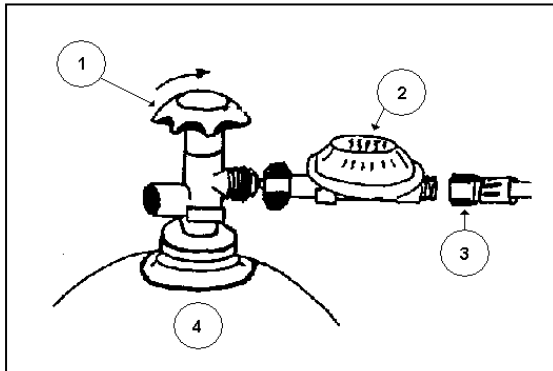
At the end of its life span, dispose of the appliance in accordance with the then applicable rules and regulations.

Allgemeine Hinweise

- Benutzen Sie nur den mittgelieferten Druckregler.
- Die Grillgeräte sind nur geeignet für Propangas.
- Achten Sie darauf daß der Gasanschlusschlauch nicht geknickt ist.
- Benutzen Sie die Grillgeräte nur im Freien.
- Halten Sie die Grillgeräte fern von leicht entflammaren Materialien.
- Versetzen Sie kein Grillgerät während des Gebrauchs.
- Wenn Sie den Grill nicht mehr benutzen, drehen Sie den Hahn oben auf der Gasflasche zu.
- Eine änderung des Grillgerätes ist gefährlich und nicht erlaubt.
- Die Grillgeräte sollen, so gut wie eben möglich, waagrecht stehen.

ACHTUNG: Einige Teile des Grillgerätes können heißwerden.
Halten Sie deshalb Kinder von den Grills fern.

Anschluss an der Gasflasche



- 1 = Haupthahn
- 2 = Druckregler
- 3 = Gasschlauch
- 4 = Gasflasche

Befestigen Sie den Druckregler mit der großen Messingmutter an der Gasflasche. Achten Sie darauf, dass sich der Gummidichtungsring in der Mutter befindet. Ziehen Sie die Mutter kräftig an. Beachten Sie bitte, dass es sich hier um ein **linksdrehendes** Schraubgewinde handelt. Kontrollieren Sie die Verbindung mit Seifenlauge auf eventuell vorhandene Undichtigkeiten.

Anzünden des Grillgerätes

- Platzen Sie die Pfanne.
- Drehen Sie den Schalter auf das Zeichen mit der grossen Flamme und halten Sie ihn gedrückt. Gleichzeitig drücken Sie den Piezozhndknopf mehrmals, bis die Brenner die Flammen abgeben. Halten Sie weiterhin ca. 10 Sekunden den Schalter gedrückt, so daß die Brenner nicht sofort wieder ausgehen.

Abschalten des Grillgerätes

- Hierzu drehen Sie den Schalter ganz nach rechts.

Achtung! Nach dem Abschalten warten Sie ca. 10 Minuten, bevor Sie die Brenner erneut einschalten.
Wenn Sie den Grill abgeschaltet haben, drehen Sie stets auch den Hahn auf der Gasflasche zu.

Pflege

- Nach jeder Benützung:
- Reinig die Pfanne
 - Reinig die Fettauffangschale

Störung	Mögliche Ursache	Störung	Mögliche Ursache
Der Brenner funktioniert überhaupt nicht	Piezozündung defekt	Der Brenner funktioniert nur unvollkommen	Gasflasche (fast) leer
	Thermokupplung defekt		Gasschlauch geknickt
	Zündkerzen verschmutzt		Hahn auf der Gasflasche nicht ganz geöffnet
	Druckregler defekt		Hauptdüse verstopft
	Gasflasche leer		Gashahn defekt
	Gasschlauch geknickt		
	Gasdüsen verstopft		

Anmerkung

- Der Gasschlauch ist nach 3 bis 4 Jahren durch einen neuen, durch den Fabrikant gelieferten Schlauch, zu ersetzen (siehe Datum auf der Gasschlauch) , da diese mit der Zeit porös wird.
- Ersetzen Sie die Druckregler nur mit einem durch den Fabrikant gelieferten Druckregler.
- Bitte heranziehen Sie ihre örtliche Norm.
- Gasflaschen- auch leere – sind immer vertikal zu lagern.

Hinweise für der Backplatte

Bevor Sie das erste Mal eine Pfanne in Gebrauch nehmen, machen Sie folgendes:

- Die Pfanne reichlich mit Salz bestreuen (Unreinheiten wie Wasser und Schmutz werden vom Salz absorbiert).
- Gieß Öl in die Pfanne und die Pfanne anschließend erwärmen und einige Minuten lang warm halten bis die Pfanne an der Innenseite raucht und die Farbe dunkel werd.
- Die Pfanne nach dem Abkühlen mit einem Tuch abtrocknen. Die Pfanne ist jetzt gebrauchsfertig.

Bemerkung: Halten Sie de Pfanne immer leicht eingefettet, um sie vor Oxydation zu schützen.

Ersatzteile

artikelnummer	omschrijving
000000-503270	Brenner 600
000000-503508	Brenner 800
152195-302408	Thermokupplung 220mm
145654-330136	Zündkerze mit Kabel 190mm Fiësta 800
000000-330129	Zündkerze mit Kabel 140mm Fiësta 600 / Master
153178-306970	Piezozunder mit Mutter
000000-302736	Gasschlauch 80cm
000000-302927	Gashahn.25 Fiësta 800
000000-302934	Gashahn.29 Fiësta 600 / Master

Entsorgen

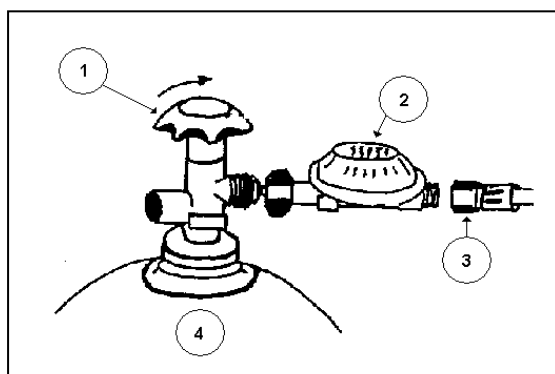
Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät den dann geltenden Vorschriften und Richtlinien entsprechend entsorgt werden.

Instructions générales

- Utilisez bien le régulateur équipé.
- Utilisez seulement du propane.
- Assurez-vous que le tuyau à gaz n'a pas de brisure.
- Utilisez l'appareil seulement dehors.
- Mettez le barbecue hors des matériaux inflammables.
- Ne déplacez pas le barbecue tant qu'il est allumé.
- Fermez le robinet du gaz quand vous n'utilisez pas l'appareil.
- Ne modifiez pas l'appareil, c'est dangereux et interdit.
- L'appareil doit être installé horizontalement.

AVERTISSEMENT: Quelques parts de l'appareil peuvent être chauds.
Mettez le barbecue hors de la portée des enfants,

Raccordement de la bonbonne de gaz



- 1 = vanne principale
- 2 = régulateur de pression
- 3 = tuyau à gaz
- 4 = bonbonne de gaz

Fixez le régulateur de pression à la bonbonne de gaz avec le grand écrou en laiton. Veillez à ce que la bague d'étanchéité en caoutchouc se trouve bien *dans l'écrou*. Serrez bien l'écrou. Attention : il s'agit d'un filet **gauche**. Vérifiez si les raccords sont bien étanches avec de l'eau savonneuse.

Allumage du barbecue à gaz

- Placez la poêle au barbecue.
- Ouvrez le robinet à gaz. Tournez le bouton au valeur « normal » Enclenchez le bouton et poussez quelques fois sur le bouton d'allumage jusqu'aux brûleurs s'enflamment complètement. Enclenchez le bouton pendant 10 secondes et maintenant les brûleurs continuent à brûler.

Eteindre les brûleurs

- Tournez le bouton complètement à droit.

Attention! Après avoir éteint les brûleurs attendez environ 10 minutes avant de les y allumer.
Fermez toujours le robinet du gaz après avoir éteint le barbecue.

Entretien

- Après chaque usage:
- nettoyage à fond la poêle dessus
 - nettoyage la cuve du brûleur d'acier inoxydable

Dérangement	Causes possibles	Dérangement	Causes possibles
le brûleur ne s'enflamme pas	allumeur défectueux	le brûleur ne brûle pas complètement	la bouteille à gaz est (presque) vide
	thermocouple est en panne		le tuyau une brisure
	bougie crasseux		le robinet à gaz n'est pas ouvert complètement
	le régulateur est en panne		le diffuseur est obstrué
	la bouteille à gaz est vide		le robinet est en panne
	le tuyau une brisure		
	le diffuseur est obstrué		

Remarque

- Après 3 à 4 ans de service, le tuyau à gaz doit être remplacé avec un tuyau originale (voir la date sur le tuyau) car il devient poreux à la longue.
- Remplacé le régulateur seulement avec un régulateur originale.
- Consulter votre norme locale.
- Les bonbonnes de gaz même vides doivent toujours être placées verticalement.

Avant le premier emploi de la poêle:

- Tapissez la poêle d'une bonne couche de sel, (ceci pour absorber les substances non désirées telles que l'eau et la saleté)
- Versez une couche d'huile dans la poêle. Réchauffez la plaque à cuisson jusqu'à l'intérieur commence à fumer et mûrir foncé.
- Essuyez la poêle avec un torchon sec. La poêle est maintenant prête à l'emploi.

Attention !la poêle doit être toujours graissée pour éviter des oxydations.

Pièces de rechange

artikelnummer	omschrijving
000000-503270	Brûleur 600
000000-503508	Brûleur 800
152195-302408	Thermocouple 220mm
145654-330136	Bougie avec câble 190mm Fiësta 800
000000-330129	Bougie avec câble 140mm Fiësta 600 / Master
153178-306970	Piezo avec écrou
000000-302736	Tuyau à gaz 80cm
000000-302927	Robinet à gaz.25 Fiësta 800
000000-302934	Robinet à gaz.29 Fiësta 600 / Master

Mise hors d'usage

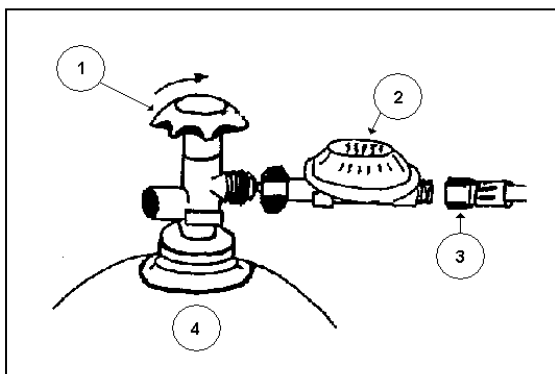
Au moment de vous débarrasser de l'appareil, veuillez respecter les règles et prescriptions en vigueur à cet effet.

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

- Używaj wyłącznie dołączonego reduktora ciśnienia gazu.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do gazu propan.
- Zwróć uwagę, czy przewód się nie zagiął.
- Grill przeznaczony jest wyłącznie do użytku na zewnątrz.
- Unikaj kontaktu urządzenia z materiałami łatwopalnymi.
- Nie przenoś grilla podczas korzystania z niego.
- Po zakończeniu użytkowania zawsze zakręcaj zawór przy butli z gazem.
- Przeprowadzanie modyfikacji aparatury we własnym zakresie jest niebezpieczne i niedozwolone.
- Urządzenie należy ustawiać na możliwie równej powierzchni .

*UWAGA: niektóre elementy urządzenia mogą nagrzewać się podczas użytkowania.
Dzieci nie powinny zbliżać się do grilla.*

Podłączanie butli z gazem



- 1 = Zawór główny
- 2 = Reduktor ciśnienia gazu
- 3 = Przewód
- 4 = Butla z gazem

Przymocuj reduktor do butli przy pomocy dużej mosiężnej nakrętki. Zwróć uwagę, że w nakrętce znajduje się gumowa uszczelka. Mocno dokręć nakrętkę. Zwróć uwagę, że jest to gwint **lewoskrętny**. Użyj wody z mydłem w celu wykrycia ewentualnych nieszczelności.

Rozpalanie grilla

- Zamontuj górny ruszt na grillu.
- Ustaw pokrętko w pozycji „normalny przepływ”. Trzymaj pokrętko wciśnięte i jednocześnie naciśnij kilkakrotnie przycisk zapalający do momentu, w którym na palnikach pojawi się pełny płomień. Trzymaj pokrętko wciśnięte jeszcze przez około 10 sekund. Płomień powinien się teraz palić.

Wygaszanie urządzenia

- Przekręć pokrętko do końca w prawo.

Uwaga! Po wygaszeniu grilla odczekaj około 10 minut przed ponownym rozpaleniem .
Po wygaszeniu palników każdorazowo zakręcaj zawór główny butli z gazem.

Konserwacja

- Po każdym użyciu należy:
- dobrze wyczyścić ruszt górny
 - wyczyścić wykonaną ze stali nierdzewnej osłonę płomienia

Usterka	Możliwa przyczyna	Usterka	Możliwa przyczyna
brak płomienia	uszkodzony element zapalający	palnik nie zapala się całkowicie	(prawie) pusta butla z gazem
	uszkodzone termoogniwo		zagięty przewód
	zanieczyszczona świeca		zawór butli gazowej nie został do końca otwarty
	uszkodzony reduktor		zatkana dysza główna
	brak gazu w butli		uszkodzony zawór gazu
	zagięty przewód		
	zatkana dysza		

Uwagi

- Zaleca się wymianę przewodu gazowego na nowy po 3-4 latach użytkowania i zastąpienie go egzemplarzem pochodzącym od producenta (patrz data na przewodzie). Po upływie tego okresu przewód staje się porowaty.
- Reduktor ciśnienia gazu powinno się wymieniać wyłącznie na nowy egzemplarz dostarczony przez producenta.

- Należy także zapoznać się z obowiązującymi normami lokalnymi, gdyż mogą one ulegać zmianom.
- Butle z gazem, także puste, należy przechowywać w pozycji pionowej.

Zanim użyjesz patelni po raz pierwszy, postępuj zgodnie z następującą procedurą:

- Posyp patelnię obficie solą (niepożądane substancje, jak woda czy brud powinny zostać przez nią wchłonięte).
- Wlej na patelnię odrobinę oliwy i podgrzewaj do momentu, aż wewnętrzna strona patelni zacznie się dymić i nabierze ciemnego koloru.
- Wyczyść patelnię ręcznikiem papierowym. Patelnia jest gotowa do użytku.

Uwaga! W celu zapobiegania rdzewieniu patelnia przez cały czas powinna być delikatnie natłuszczona.

Elementy zapasowe

numer elementu	opis
000000-503270	Palnik 600
000000-503508	Palnik 800
152195-302408	Termoogniwo 220mm
145654-330136	Świeca z przewodem 190mm Fiesta 800
000000-330129	Świeca z przewodem 140mm Fiesta 600 / Master
153178-306970	Zestaw zapalający ze śrubą
000000-302736	Przewód gazowy 80 cm
000000-302927	Zawór gazu .25 Fiësta 800
000000-302934	Zawór gazu .29 Fiësta 600 / Master

Pozbywanie się starych urządzeń

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia należy pozbyć się go zgodnie z obowiązującymi w danym

Number	53983	Replaces	--
Issued	11-12-2009	Scope	90/396/EEC
Report number	112373-1	Contact number	E2915
PIN	0063AR3273		

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa Gastec hereby declares that the barbecues, types

Festival	Festival-Pro	Fiësta 50
Fiësta 60	Fiësta 80	Fiësta 800
Grillsystem 1000	Grillsystem 1020	Grillsystem 1050
Grillsystem 1090	Grillsystem 2000	Grillsystem 3000
Grill-Master Mini	Grill-Master Maxi	Sategrill

manufactured by **Hendi Engineering B.V.**
Rhenen, The Netherlands

meet the essential requirements as described in the
Directive on appliances burning gaseous fuels (90/396/EEC).

Appliance types : A (Outdoor use only)
Appliance categories : I3B/P, I3+, I3B, I3P

Countries:

Austria	France	Liechtenstein	Romania
Belgium	Germany	Lithuania	Slovakia
Bulgaria	Greece	Luxembourg	Slovenia
Croatia	Hungary	Malta	Spain
Cyprus	Iceland	Netherlands, the	Sweden
Czech Republic	Ireland	Norway	Switzerland
Denmark	Italy	Poland	Turkey
Estonia	Latvia	Portugal	United Kingdom
Finland			

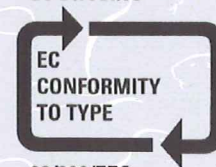
Kiwa Gastec,



Ir. M.L.D. van Rij,
Division Director.

kiwa
Approved

EC Directive



90/396/EEC

G A S T E C



0063

Certificate



Hendi B.V. (The Netherlands)
Steenoven 21
3911 TX Rhenen
Nederland

Tel: +31 (0)317 681 040
Fax: +31 (0)317 681 045

www.hendi.nl
info@hendi.nl



Hendi Austria GmbH (Austria)
Gewerbegebiet Ehring
5112 Lamprechtshausen
Austria

Tel: +43 (0) 6235 200 10 0
Fax: +43 (0) 6235 200 100 20

www.hendi-austria.com
office@hendi-austria.com



Hendi Polska Spolka z o.o. (Polska)
Ul. 28 Czerwca 1956r. 390
61-441 Poznań
Polska

Tel. +48 (0) 61 83 44 910
Fax. +48 (0) 61 661 61 68

www.hendi-polska.pl
info@hendi-polska.pl